

Barbie

AND THE
SECRET DOOR™

芭比与神秘之门

芭比小公主
影院

畅销版



长江出版传媒 | 长江少年儿童出版社



美国美泰公司 / 著 海豚传媒 / 编

图书在版编目(CIP)数据

芭比与神秘之门 / 美国美泰公司著; 海豚传媒编. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2014.9
(芭比小公主影院)
ISBN 978-7-5560-1207-7

I. ①芭… II. ①美… ②海… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第195240号

芭比小公主影院——芭比与神秘之门

美国美泰公司 / 著 海豚传媒 / 编

策划编辑 / 杨文婷 责任编辑 / 傅一新 佟 一

装帧设计 / 肖 茜 美术编辑 / 刘 菲

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司

开本 / 889×1194 1/24 3.5印张

版次 / 2018年4月第1版第3次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1207-7

定价 / 17.80元

Barbie™ and the Secret Door and associated trademarks are owned by
Mattel, Inc. and used under license from Mattel Europa, B.V.

© 2014 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

中文简体字版授予海豚传媒股份有限公司, 由长江少年儿童出版社出版发行。

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珞加律师事务所 王清 027-68754966-227



这本有趣的故事书属于





美国美泰公司 / 著 海豚传媒 / 编

爱丽莎

爱丽莎是一位害羞的公主，她有点缺乏自信。当她独处的时候，她也喜欢一边唱歌，一边跳舞。可是轮到要参加王室的公开活动时，她却宁愿埋头读书，沉浸在自己的小天地里。在一次神秘的历险中，她发现自己拥有了魔法。改变正悄悄地发生在她身上……

人物介绍

诺拉

诺拉是赞尼亚王国的一位花仙子，她思维敏捷，反应迅速。邪恶的公主玛露西亚夺走了她的翅膀和魔法，使她不能飞行了，但诺拉依然下决心要保护她的朋友们。她十分希望爱丽莎能够帮助大家。



珞米

珞米是赞尼亚王国的一位美人鱼，她对入十分友好，充满了活力。玛露西亚夺去了她的尾巴和魔法，使她很难适应用腿走路的生活。珞米也很欢迎爱丽莎的到来，她相信爱丽莎的魔法可以让王国恢复到以前的样子。



玛露西亚

玛露西亚是赞尼亚王国唯一一位生来就没有魔法的公主，她只有十岁。玛露西亚十分嫉妒其他拥有魔法的人，趁着国王和王后不在皇宫的日子，她利用自己的魔法王杖，四处掠夺大家的魔法。她的邪恶和自私让赞尼亚王国的子民生活得十分痛苦。





chuān guò shān luán shā mò gēn hé liú shì yí gè wǎn rú rén jiān xiān jìng de guó dù zài yí
穿 过 山 峦、沙 漠 跟 河 流，是 一 个 宛 如 人 间 仙 境 的 国 度。在 一

zuò xióng wēi wēi é de wánggōngchéng bǎo lì zhù zhe yí wèi gōng zhǔ míng jiào ài lì shā tā xǐ huan
座 雄 伟 巍 峨 的 王 宫 城 堡 里，住 着 一 位 公 主，名 叫 爱 丽 莎。她 喜 欢

suí biànyòng gè kuài zi yí yàng de fā qiǎ wǎn zhe tóu fa zài fáng jiān li zhǎo gè jiǎo luò zuò zhe chén jìn
随 便 用 个 筷 子 一 样 的 发 卡 挽 着 头 发，在 房 间 里 找 个 角 落 坐 着，沉 浸

zài shū zhōng de shì jiè li duì yú wáng shì de gè zhǒng gōnggòng huó dòng tā shí zài shì tí bù qǐ xìng
在 书 中 的 世 界 里。对 于 王 室 的 各 种 公 共 活 动，她 实 在 是 提 不 起 兴

qù kě shì shēn wéi yí mínggōng zhǔ zhè xiē shì shì miǎn bù liǎo de
趣。可 是，身 为 一 名 公 主，这 些 事 是 免 不 了 的。

bù gǒu yán xiào de wáng hòu wèi le bǎ zhè ge gū pì xiū sè de shū chóng nǚ ér péi yǎng chéng luò luò
不 苟 言 笑 的 王 后 为 了 把 这 个 孤 僻 羞 涩 的 书 虫 女 儿 培 养 成 落 落

dà fang yí tài wàn qiān de gōng zhǔ zhēn shì cāo suì le xīn zhè huì er wáng hòu dài zhe ài lì shā
大 方、仪 态 万 千 的 公 主，真 是 操 碎 了 心。这 会 儿，王 后 带 着 爱 丽 莎

lái dào le huánggōng de wǔ dǎo jiào shì wèi jí jiāng dào lái de huáng jiā wǔ huì zuò zhǔn bèi ài lì shā
来 到 了 皇 宫 的 舞 蹈 教 室，为 即 将 到 来 的 皇 家 舞 会 做 准 备。爱 丽 莎

de péng you zhēn nà hé sà mǎn shā zhèng gēn zhe wǔ dǎo jiào shī pǔ ruì luó sī xiānsheng liàn wǔ
的 朋 友，珍 娜 和 萨 曼 莎 正 跟 着 舞 蹈 教 师 普 瑞 罗 斯 先 生 练 舞。

ài lì shā hài xiū de duǒ dào yì biān xiǎng yào jì xù kàn shū kàn dào nǚ ér zhè fú mú yàng
爱 丽 莎 害 羞 地 躲 到 一 边，想 要 继 续 看 书。看 到 女 儿 这 幅 模 样，

wáng hòu shí fēn bù mǎn
王 后 十 分 不 满。



yōu měi de huá ěr zī wǔ qǔ xiǎng qǐ pǔ ruì luó sī dài zhe ài lì shā huá dào wǔ chí zhōngyāng
优美的华尔兹舞曲响起，普瑞罗斯带着爱丽莎滑到舞池中央。

ài lì shā quánshēnjiāngyìng tā dīng zhe zì jǐ de jiǎo jiān shēng pà tiào cuò le wǔ bù yǎn jīng xiàng
爱丽莎全身僵硬，她盯着自己的脚尖，生怕跳错了舞步。“眼睛向

shàng kàn fàngsōng pǔ ruì luó sī shì tú jiū zhèng ài lì shā de huài xí guàn
上看，放松！”普瑞罗斯试图纠正爱丽莎的坏习惯。

kě shì ài lì shā shí zài tài jǐn zhāng le tā gēn běn bù néng fàngsōng xià lái zhè zhēn de
可是，爱丽莎实在太紧张了，她根本不能放松下来。“这真的

bú shì wǒ shàncháng zuò de shì qing
不是我擅长做的事情……”

gēn wǒ zǒu duì nǐ zuò de hěn hǎo pǔ ruì luó sī huà yīn wèi luò ài lì
“跟我走……对，你做得很好……”普瑞罗斯话音未落，爱丽

shā yì shēng jiān jiào à tā bàn le yí xià dài dǎo le pǔ ruì luó sī hái zhòng zhòng
莎一声尖叫，“啊——！”她绊了一下，带倒了普瑞罗斯，还重重

de shuāi dào le tā shēnshang
地摔到了他身上。

kàn dào pǔ ruì luó sī shāng de bù qīng wáng hòu shēng qì de shuō nǐ yǐ nián mǎn shí qī suì
看到普瑞罗斯伤得不轻，王后生气地说：“你已年满十七岁，

zhì shǎo yào xiàng gè gōng zhǔ yí yàng bǎ zuì jī běn de shì zuò hǎo wáng hòu dài wǔ dǎo jiào shī qù
至少要像个公主一样，把最基本的事做好！”王后带舞蹈教师去

kàn yī shēng le lín zǒu qián tā dīng zhǔ zhēn nà hé sà mǎn shā jiāo huì gōng zhǔ tiào huá ěr zī
看医生了。临走前，她叮嘱珍妮和萨曼莎教会公主跳华尔兹。



qí shí méi yǒu dà rén zài chǎng de shí hòu ài lì shā tiào de hái shì hěn bú cuò de tā zhǐ
其实，没有大人在场的时候，爱丽莎跳得还是很不错的，她只

shì bù xiǎng bèi zhòng rén zhù shì bà le liàn xí jié shù hòu zhēn nà hé sà màn shā lí kāi le jiào shì
是不想被众人注视罢了。练习结束后，珍娜和萨曼莎离开了教室。

ài lì shā zhuǎn guò shēn kàn dào le zhàn zài mén kǒu de nǎi nai nǎi nai shuō nǐ tiào de hěn
爱丽莎转过身，看到了站在门口的奶奶。奶奶说：“你跳得很

hǎo qīn ài de nǐ bù yīng gāi yǐn cáng zì jǐ de tiān fù nǐ dào dǐ hài pà shén me ne tā
好。亲爱的，你不应该隐藏自己的天赋。你到底害怕什么呢？”她

lā qǐ ài lì shā de shǒu zhēn xī wàng nǐ jīn tiān xià wǔ néng dào wǒ de kè tīng lái hē chá jiàn jiàn
拉起爱丽莎的手，“真希望你今天下午能到我的客厅来喝茶，见见

xī ěr gāo wēi yà wáng guó de wáng zǐ tā rén fēi cháng hǎo
希尔高威亚王国的王子。他人非常好。”

nǎi nai nǐ yě zhī dào wǒ zuì pà zhè xiē shè jiāo huó dòng le
“奶奶，你也知道我最怕这些社交活动了。”

wú lùn nǐ shì bú shì gōng zhǔ nǐ bù néng yǒng yuǎn bì kāi zhèng cháng de shēng huó a rú guǒ
“无论你是不是公主，你不能永远避开正常的生活啊。如果

bú shì yí shì nǐ zěn me zhī dào nǐ néng zuò shén me ne nǎi nai dì gěi ài lì shā yì běn shū
不试一试，你怎么知道你能做什么呢？”奶奶递给爱丽莎一本书。

zhè běn shū wǒ yì zhí cáng zhe tā xiàn zài shì shí hòu ná gěi nǐ le
“这本书我一直藏着它，现在是时候拿给你了。”

ài lì shā yōng bào le nǎi nai xiè xie zhǐ yǒu nín zuì liǎo jiě wǒ le tā shuō
爱丽莎拥抱了奶奶，“谢谢，只有您最了解我了。”她说。



ài lì shā zài huánggōng de huā yuán lì huǎn mǎn qián xíng biān zǒu biān kàn zhe shū gōng zhǔ de
爱丽莎在皇宫的花园里，缓慢前行，边走边看着书。“公主的

mó fǎ kě yǐ ràng bǎi huā kāi fàng kě yǐ biàn huàn qún zi de sè cǎi kě shì rú guǒ nǐ bù zhī
魔法可以让百花开放，可以变换裙子的色彩……可是，如果你不知

dào zì jǐ shēn cáng mó lì nǐ jiù méi yǒu bàn fǎ shǐ yòng mó fǎ ài lì shā tíng xià jiǎo bù
道自己身藏魔力，你就没有办法使用魔法……”爱丽莎停下脚步，

sī suǒ le piàn kè yòu jì xù kàn xià qu
思索了片刻，又继续看下去。

zài huáng jiā huā yuán shēn chù de yí miàn qiáng shàng yǒu yí shàn tā cóng lái méi yǒu zhù yì guò
“在皇家花园深处的一面墙上，有一扇她从来没有注意过

de shén mì zhī mén nà shì yí shàn néng dài tā lí kāi fán jiān jìn rù yí gè qí huàn shì jiè de dà
的神秘之门。那是一扇能带她离开凡间，进入一个奇幻世界的大

mén huī dòng mó bàng zhī hòu tā fā xiàn tā yōng yǒu le mó fǎ
门……挥动魔棒之后，她发现——她拥有了魔法！”

ài lì shā hé shàng shū xiàn rù le huàn xiǎng rú guǒ wǒ yōng yǒu mó fǎ nà gāi yǒu duō kù
爱丽莎合上书，陷入了幻想。“如果我拥有魔法，那该有多酷

a wǒ yào yǒu shuāng mó fǎ wǔ xié dài zhe wǒ yōu měi de wǔ dǎo wǒ hái huì zhǎng chū chì bǎng
啊！我要有双魔法舞鞋，带着我优美地舞蹈。我还会长出翅膀，

dào chù áo xiáng ér wǒ yě bú zài hài xiū wǒ kě yǐ luò luò dà fang de qù gēn mò shēng rén jiāo tán
到处翱翔。而我不再害羞。我可以落落大方地去跟陌生人交谈，

zuò yí qiè wǒ xiǎng zuò de shì qing
做一切我想做的事情。”

